

COLOQUIO INTERNACIONAL CORTÁZAR EN JERUSALÉN



Universidad Hebrea de Jerusalén
Monte Scopus - Beit Maierdorf
19-20 de noviembre de 2014



Embajada de la
República Argentina
Estado de Israel

Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto



האוניברסיטה העברית בירושלים
The Hebrew University of Jerusalem
הפקולטה למדעי הרוח
The Faculty of Humanities



החוג ללימודים רומאניים
ולטיניים-אמריקניים
Department of Romance and
Latin American Studies



Instituto
Cervantes
Tel Aviv



The Livorant Center
for the Study of Latin America, Spain,
Portugal and Their Jewish Communities
at the Hebrew University of Jerusalem



Asociación de Hispanistas
de Israel

אגודת ההיספניסטים בישראל

19 de noviembre

9:00 ACTO DE APERTURA

Moderadora: Ruth Fine (Universidad Hebrea de Jerusalén)

- SALUTACIONES:

Emb. Carlos Faustino García, Embajador de Argentina en Israel

Sra. Carmen Álvarez Rodríguez, Directora, Instituto Cervantes de Tel Aviv

Prof. Yoav Rinon, Director, Escuela de Literatura, Universidad Hebrea de Jerusalén

Prof. Gabriel Horenczik, Director, Centro Liwerant para el Estudio de América Latina, España, Portugal, y sus Comunidades Judías, Universidad Hebrea de Jerusalén

Prof. Manuela Consonni, Directora, Departamento de Estudios Románicos y Latinoamericanos, Universidad Hebrea de Jerusalén

- CONFERENCIA DE APERTURA

Prof. José Luis de Diego (Universidad Nacional de La Plata): “Julio Cortázar y el mundo editorial”

10:45 Café

11:00 SESIÓN I

Moderador: Daniel Blaustein (Universidad Hebrea de Jerusalén)

Saúl Sosnowski (University of Maryland): Cortázar atraviesa la ciudad: Buenos Aires-París-Buenos Aires

Amalia Ran (Universidad de Tel Aviv): Simulacro de reflejos: Buenos Aires por Julio Cortázar

Leonardo Senkman (Universidad Hebrea de Jerusalén): El kibutz del deseo en la obra de Cortázar

12:30 Almuerzo

Ofrecido por la Embajada Argentina en Israel

14:00 SESIÓN II

Moderador: Saúl Sosnowski (University of Maryland)

Myrna Solotorevsky (Universidad Hebrea de Jerusalén): Los “finales sugeridos” como procedimientos significativos en la captación de cuentos de Cortázar

Ruth Fine (Universidad Hebrea de Jerusalén): La narración paradójica como metaficción en la narrativa de Cortázar.

Evelyn Fishburn (University of London): Different intonations in Cortázar and Borges

15:45 - Café

16:00 **SESIÓN III**

Moderador: Leonardo Senkman (Universidad Hebrea de Jerusalén)

Adam Gai (Jerusalén): 62/ maneras de jugar

Cynthia Gabbay (Universidad de Haifa): La paratextualidad en los álbumes de Julio Cortázar

Claudio Fabián Pérez Míguez y Raúl Manrique Girón (Museo del Escritor - Centro de Arte Moderno, Madrid): Presentación de la exposición “Visiones de Julio Cortázar”

18:00 Visita a la exposición “**Visiones de Julio Cortázar**” - **Exposición Foto-Biblio-Hemerográfica** (Biblioteca Bloomfield, Monte Scopus)

20:30 Cena (restaurant Laván, Cinemateca de Jerusalén)
Ofrecida por la Embajada Argentina en Israel

20 de noviembre

9:30 **SESIÓN IV**

Moderadora: Myrna Solotorevsky (Universidad Hebrea de Jerusalén)

Nataly Tcherepashenets (State University of New York): Crossing the Bridge: Psychological Division and the Writing of Discontent in Cortázar's “Lejana”

Einat Talmon (Instituto Cervantes, Tel Aviv): Aplicarse el cuento: entre teoría y práctica en los cuentos de Cortázar

Daniel Blaustein (Universidad Hebrea de Jerusalén): Cortázar-Sarduy-Puig. Experimentación y transgresión: una reevaluación

11:15 Café

11:30 **SESIÓN V**

Moderadora: Evelyn Fishburn (University of London)

Michal Gai (Jerusalén): Espacios en *Rayuela*

Noa Peleg (Universidad Hebrea de Jerusalén): Un puente divisor. El deseo triangular en *Rayuela*

Florinda F. Goldberg (Universidad Hebrea de Jerusalén): “¿Julio qué?...” – Las primeras reacciones críticas a *Rayuela*

13:30 **SESIÓN DE CLAUSURA**

Moderadora: Florinda F. Goldberg (Universidad Hebrea de Jerusalén)

14:00 Almuerzo

LAS SESIONES ESTARÁN ACOMPAÑADAS POR DOS EXHIBICIONES:

- “*Visiones de Julio Cortázar*. **Exposición Foto-Biblio-Hemerográfica**” - Claudio Fabián Pérez Míguez y Raúl Manrique Girón (Madrid)

- **Pinturas de la artista argentino-israelí Liliana Livneh**, inspiradas en textos de Julio Cortázar

Organización del Coloquio

COORDINADORA DEL PROGRAMA

Florinda F. Goldberg

COMITÉ ORGANIZADOR

Ruth Fine

Florinda F. Goldberg

Leonardo Senkman

Saúl Sosnowski

ASISTENTE

Yael Roshovsky

ILUSTRACIÓN DE TAPA:

Liliana Livneh, *La Maga*. Técnica mixta sobre lienzo, 100cm x 100cm.

Liliana Livneh es artista plástica. Nació en Buenos Aires. Se formó en Buenos Aires, París, Florencia, Tel Aviv. Vive en Herzliya, Israel. Su muestra más reciente fue La Poesía y El Cuerpo, Centro Cultural Borges, Buenos Aires, 2014.

Las obras que acompañan el Coloquio, inspiradas en Rayuela, constituyen una selección de sus creaciones sobre textos de Julio Cortázar.



הזמנה זו מהווה אישור לקמפוס הר הצופים ולחניון הפקולטה למדעי הרוח
בתאריכים המצוינים לעיל. יש להציג הזמנה זו בצירוף תעודת מזהה בכניסה.